

BONJOUR ZENON PARK

Bienvenue aux plus mignons citoyens !

Welcome to our cutest citizens !

L'Association Fransakoise de Zenon Park

C.P. 68
Zenon Park, Saskatchewan
S0E 1W0
Tél: 306-767-2203
Télec: 306- 767-2425
Courriel: afzp@sasktel.net
Site web: www.afzp.ca

HEURES D'OUVERTURE/ HOURS OF OPERATION

mardi au vendredi de 9h00 à 16h30
Tuesday to Friday from 9:00 am
to 4:30 pm

Services offerts - voir p. 6 et 7
Services offered - see p. 6 and 7



Ariane Marie Marchildon

Née le 14 mai 2019

Parents: Joel et
Ashley Marchildon



Dane Weston Ralph

Né le 16 juillet 2019

Parents: Lyndon et
Lina Ralph

Sommaire

- P. 2.....Saint-Jean-Baptiste
- P. 3..... FrancoFolie
- P. 4 et 5.....École Notre-Dame-des-Vertus
- P. 6 et 7.....Services offerts
- P. 8...Nouveautés et activités à venir à l'AFZP
- P. 9 et 10.....À titre d'information générale
- P. 11.....Nécrologie
- P. 12.....Articles et photos

La Saint-Jean-Baptiste

Le 21 juin dernier, la communauté de Zenon Park s'est réunie à l'AFZP pour célébrer la fête de la Saint-Jean-Baptiste. Du spectacle de magie à la musique traditionnelle, la soirée fût un grand succès auprès de tous. Plaisir et joie étaient au rendez-vous ! Merci à tous ceux qui ont participé au souper, à Holly Lalonde et Cassandra Hipkins pour la peinture de visages, au groupe Carte Blanche (Paul-Émile L'Heureux et Serge Tremblay) pour la bonne musique, à Roger Boucher pour le spectacle de magie ainsi qu'à tous ceux qui sont venus célébrer la Saint-Jean-Baptiste!



On June 21st, the community of Zenon Park gathered at the AFZP to celebrate the Saint Jean-Baptiste . From the magic show to traditional music, the evening was a big hit. There was fun and happiness for all. Thank you to everyone who came to the supper, to Holly Lalonde and Cassandra Hipkins for the face painting, to Paul-Émile L'Heureux and Serge Tremblay for the good music, to Roger Boucher for the magic show and to all those who came to celebrate Saint -Jean-Baptist Day!

Saviez-vous que... La fête de la Saint-Jean-Baptiste, dont vient son nom de Jean le Baptiste né le 24 juin, a connu un développement marqué jusqu'à aujourd'hui. Solennité par le Vatican en 1969, le 24 juin représente une des fêtes les plus importantes de l'année liturgique, et l'événement est célébré en Belgique, en France, en Espagne, en Italie, au Danemark, au Portugal et, bien sûr, au Canada - HistoireCanada.ca.

Camp FrancoFolie

Animé par Cassandra Hipkins, le camp francophone FrancoFolie a eu lieu du 12 au 16 août 2019 au gymnase de l'école Notre-Dame-des-Vertus. Du lundi au mercredi, les enfants ont vécu et exploré diverses activités portant sur les thèmes de « Les espions », « Les clowns » et « La journée pyjama ». De plus, un atelier de cirque était offert aux enfants du camp ainsi qu'au public le 15 et 16 août par Lynn Gosselin et son coanimateur.



Les enfants ont eu beaucoup de plaisir avec Cassandra Hipkins, Liberté Olivier, Anna Sturby et Holly Lalonde au Camp FrancoFolie.

The children had a lot of fun with Cassandra Hipkins, Liberté Olivier, Anna Sturby and Holly Lalonde at Camp FrancoFolie.



Un merci tout spécial aussi à Louise Schmidt pour la formation qu'elle a offert aux animatrices.
Thanks to Louise Schmidt for providing training to the camp leaders.



Hosted by Cassandra Hipkins, the FrancoFolie summer camp took place from August 12th to 16th, 2019 in the school gym. From Monday to Wednesday, the participating children lived and explored various activities with the following themes: "The spies", "The clowns" and "The pajama day". In addition, a circus workshop was offered to camp participants and the public on Thursday, August 15th and Friday, August 16th by Lynn Gosselin and her co-host.

LA RENTRÉE SCOLAIRE 2019 - 2020

La première journée d'école a été marquée d'abord par un chaleureux accueil devant l'école et ensuite par la traditionnelle rencontre à la rotonde où le directeur reçoit tous les élèves et les parents présents pour lancer officiellement l'année scolaire. Il a présenté toute l'équipe : secrétaire, concierges, éducatrice, orthopédagogue et enseignants(es) en place pour la prochaine année scolaire et est revenu sur les attentes et le fonctionnement de l'école. Les élèves se sont rendus ensuite dans leur classe respective avec leur enseignants(es) pour des activités brise-glace et des échanges en lien avec les programmes d'étude et le fonctionnement du groupe. Dans la dernière période, tous les élèves se sont retrouvés avec les enseignants(es) pour une activité récréative bien appréciée qui a vu la participation et l'implication de tout le monde.

L'année scolaire est bien lancée à l'école Notre-Dame-des-Vertus et bonne année scolaire à tout le monde!

The principal welcomed staff and students in the traditional space, the rotunda, where he introduced the 2019-20 staff members to students and parents that were present. He informed everyone of the expectations for the school year and how things work at school. Students then went to their respective classes where they got to know their classmates and homeroom teacher. During the last period, all students and staff were invited to participate in an icebreaker activity.

This was a wonderful launch to a great school year at Notre-Dame-des-Vertus.



De la nouveauté à NDV



Hermann Menan - enseignant
7e à 12e année

Bernard Ntcheping
Enseignant 5e - 6e année

Bienvenue aux nouveaux enseignants et aux nouveaux élèves. Bonne année à tous!

N
O
U
V
E
A
U
X

E
N
S
E
I
G
N
A
N
T
S



APPUI À LA LECTURE

L'école NDV est à la recherche de bénévoles pour appuyer les élèves de la 1re à la 4e année. Veuillez appeler l'école NDV et parler à Colette Pelchat pour signaler votre intérêt. Merci grandement à ceux et celles qui appuient nos jeunes lecteurs dans leur cheminement langagier.

N
O
U
V
E
L
L
E

D
I
R
E
C
T
I
O
N



Mame Massata Ndiaye
Directeur et orthopédagogue

ATTENTION
Arrivée des élèves à partir de 8h45
School doors open at 8:45 am
Départ à 15h35

École Notre-Dame-des-Vertus
Tél: 306-767-2209
650 - 2e rue N

Messe de la rentrée

Pour bien commencer l'année scolaire, l'école NDV a célébré la messe de la rentrée le mercredi 11 septembre suivi d'un dîner gratuit offert aux les élèves, parents et communauté. Merci à Father Travis ainsi qu'aux membres du personnel de l'école et les élèves impliqués pour cette belle célébration. Merci aussi aux parents et membres de la communauté de Zenon Park qui se sont joints à nous pour célébrer le commencement d'une nouvelle année scolaire.

Back to school mass was held Wednesday, September 11th, followed by a lunch offered by the school for all. Thanks to Father Travis, the school staff and the students involved for this beautiful celebration. Thank you also to the parents and members of the of Zenon Park community who joined us to celebrate the beginning of a new school year.



SERVICES OFFERTS PAR L'AFZP

SERVICES OFFERED

- Accès à Internet;
- Vente de livres, dictionnaires, musique, cartes de souhaits en français et produits de sirop d'érable;
- Location de films, livres et musique en français;
- Production du Bonjour Zenon Park;
- Traduction de textes de l'anglais au français pour des groupes à but non lucratif;
- Information santé en français;
- Services de photocopies et télécopies;
- Information: Services en français en province;
- Internet access;
- Rentals & sales of French books, films, & music;
- Sale of French greeting cards;
- Sale of Maple Syrup products;
- Production of Bonjour Zenon Park newspaper;
- Translation services for non-profit groups;
- Health information in French;
- Photocopy and Fax services;
- Information about French services available in the province;

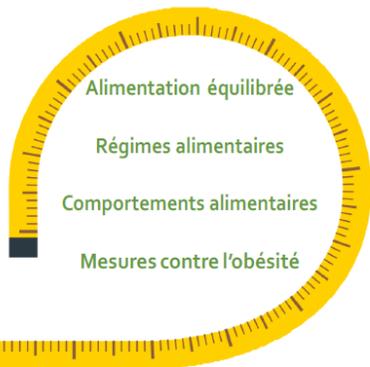
YOU ARE INTERESTED LEARNING FRENCH? GIVE US A CALL OR CALL THE SCHOOL BY OCTOBER 1ST FOR MORE INFORMATION! À BIENTÔT! 306-767-2203/767-2209

Université d'Ottawa | University of Ottawa

MINIÉCOLE DE MÉDECINE

Cours de médecine adaptés au grand public (14 ans et plus)

Alimentation : troubles et régimes



Les 30 octobre et 6 novembre 2019 - 19 h à 21 h

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

miniecole.uottawa.ca | 613-562-5800, poste 6665



CONSORTIUM NATIONAL
DE FORMATION EN SANTÉ
Volet Université d'Ottawa



uOttawa

Faculté de médecine
Affaires francophones

Faculty of Medicine
Francophone Affairs

Le Réseau Santé en français
de la Saskatchewan vous invite | invites you:



Cours de Premiers soins en santé mentale

Le cours porte sur les quatre troubles de santé mentale les plus courants, notamment les problèmes liés :

- 1) à la consommation de substances,
- 2) à l'humeur,
- 3) à l'anxiété et aux traumatismes et
- 4) aux troubles psychotiques.

COURS GRATUIT | FREE COURSE

OUVERT À TOUS LES ADULTES! | OPEN TO ALL ADULTS!

NOV. 26 & 27 NOV. 2019
9h à 16h | 9am to 4pm

Association francosaskoise
de Zenon Park
755 Main Street, Zenon Park, SK

INSCRIPTION ET REGISTRATION AND
INFORMATION, CONTACTEZ : INFORMATION, PLEASE CONTACT :

Daniele Lebel
afzps@sasktel.net | 306-767-2203

La date limite pour s'inscrire est le 11 novembre.
The deadline for registration is November 11th.



Mental Health First Aid Course

The course focuses on the four most common mental health disorders including:

- 1) substance related,
- 2) mood related,
- 3) anxiety and trauma related, and
- 4) psychotic disorders.



SERVICES OFFERTS PAR L'AFZP SUITE...

SERVICES OFFERED CONTINUED...



FRANCO

Canadian
Heritage



Patrimoine
canadien



Petits Crayons

À la recherche d'un cadeau original? Venez voir notre sélection d'articles faits à la main par des gens de la communauté de Zenon Park.

Animé par Monica Ferré, PETITS CRAYONS est une activité de jeu et d'apprentissage en français pour les enfants de 0 à 5 ans et les parents. Cette activité a lieu 2 matins par mois à l'AFZP ou à l'école NDV et est gratuite et ouverte à tous. Contactez Monica Ferré (306-873-1347) pour plus d'information et pour vous inscrire.



Led by Monica Ferré, PETITS CRAYONS is a French play and learn activity for children aged 0 to 5 years and parents. This activity takes place 2 mornings a month at the AFZP or at the school and is free and open to all. Call Monica Ferré (306-873-1347) for more information.



Livres de recettes santé et produits locaux et biologiques en vente à l'AFZP.



Nouveauté dans les livres pour enfants, adolescents et adultes et les films. Venez voir!



SIROP DÉRABLE MAPLE SYRUP

Disponible à l'AFZP

Available at AFZP

755 Main St. Zenon Park

(306)767-2203

4 Litres — 60\$

1 Litre — 25\$

Léger, Médium, Amber

Light, Medium, Amber



Quoi de neuf à l'AFZP?

Quelques changements au sein du comité et de l'équipe...

Tout d'abord, un grand merci à Monica Ferré qui a cédé son poste de présidente au sein du comité de l'Association fransaskoise de Zenon Park. Ton implication auprès de la communauté a été grandement appréciée. De ce fait, bienvenue à Gisèle Yarbrough qui a accepté de relever le défi de la présidence

First of all, a big thank you to Monica Ferré who completed her mandate as president of the AFZP committee. Your involvement and dedication towards the community has been greatly appreciated. Welcome to Gisèle Yarbrough who has accepted to take the role as president.



NOUVEAU COMITÉ DE L'AFZP/NEW AFZP COMMITTEE

PRÉSIDENTE/PRESIDENT:

Gisèle Yarbrough

VICE-PRÉSIDENTE/VICE PRESIDENT:

Louise Schmidt

TRÉSORIÈRE/TRESURIER:

Amy-Valérie Olivier

SECRÉTAIRE/SECRETARY:

Mame Massata Ndiaye

NOUVELLE EMPLOYÉE

Pour l'année qui suit, l'AFZP accueille Marion Perrault au sein de son équipe. Elle appuiera dans les activités organisées par l'AFZP ainsi qu'à la rédaction du journal Bonjour Zenon Park.



ACTIVITÉ À VENIR ...

Réservez la date!

L'AFZP aura un atelier de Chalk Couture avec Michelle Leblanc le jeudi 3 octobre à 19h. Possibilité de créer en français ou anglais. Le coût sera de 37\$ par personne. Réservez votre place auprès de l'AFZP.

Save the date!

The AFZP will have a workshop Chalk Couture with Michelle Leblanc on Thursday, October 3rd at 7pm. Option to create a sign in English or French. The cost will be \$ 37 per person. Register with the AFZP.



Si vous êtes intéressé à animer une activité, faire un atelier ou créer un évènement à l'AFZP, contacter Daniele Lebel au 306-767-2203 pour réserver une date.

If you are interested in leading an activity, holding a workshop or creating an event at the AFZP, contact Daniele Lebel at 306-767-2203 to reserve a date.

À titre d'information

North East Regional Emergency Planning Committee

Regional Emergency Management Coordinator

The North East Regional Emergency Planning (NEREP) Committee is currently accepting applications for the position of Regional Emergency Management Coordinator.

The NEREP has overall responsibility for disaster preparedness for the members of the North East Regional Emergency Planning Committee (currently the Village of Aylsham, Village of Codette, Village of Zenon Park, Nipawin Regional Park & Rural Municipality of Nipawin No. 487).

The primary functions of this position are disaster response planning, building relationships with other organizations having a disaster response role, and advising and informing elected officials, staff and the public with regard to disaster preparedness.

The preferred candidate will have:

- ✓ Experience in disaster response, hazard assessments and risk analysis
- ✓ The ability to create and maintain a budget and regulate expenditures
- ✓ Exceptional inter-personal and communication skills
- ✓ The ability to work both independently and within a team-based environment

Interested candidates are encouraged to forward their resume by 4:00 p.m. on Friday 11 October 2019 in confidence to:

NEREP Committee
c/o Nathalie Hipkins
Box 250
Codette SK S0E 0P0
rmd87@sasktel.net

We thank all applicants for their interest in this position, however, only those selected for an interview will be contacted.



Would you like an authentic "Tourtière"?

To help with the Zenon Park Notre Dame de la Nativité church renovation project, meat pies will be fresh and ready to take home October 19, 2019 at approximately 2 p.m. at the Zenon Park Community Hall. If you would like one/some but can't pick up at that time, arrangements can be made to pick them up frozen at a later date.

\$15 each

To reserve yours, contact Lisa at the Village Office
306 767 2233.

Avec la rentrée scolaire et le début des activités sportives et musicales, il est important pour tous d'avoir une bonne nuit de sommeil pour bien performer au quotidien. Voici un petit guide pour une bonne nuit de sommeil!

With the return to school and the beginning of sports and music activities, it is important for all to have a good night's sleep to perform well on a daily basis. Here is a little guide for a good night's sleep!

Une bonne nuit de sommeil

Le sommeil est INDISPENSABLE à notre ÉQUILIBRE, il nous permet de reprendre des forces, de nous réveiller en forme et de grandir!

★ LE TEMPS DE SOMMEIL PAR ÂGE

Âge	Temps de sommeil
0 à 3 ans	13 à 14h / Nuit
3 à 5 ans	10 à 14h / Nuit
6 à 12 ans	9 à 10h / Nuit
13 à 18 ans	7 à 8h / Nuit
19 ans et +	5 à 8h / Nuit

★ QUE SE PASSE-T-IL quand je dors ?

- JE RÛPÈRE**: de la fatigue physique mais aussi du stress de la journée grâce aux rêves.
- JE GRANDIS**: C'est pendant le sommeil que l'hormone de croissance est sécrétée.
- JE MÉMORISE**: toutes les activités de la journée et je permets à mon cerveau de les ranger!
- JE ME RENFORCE**: contre les virus! La nuit, le taux de globules blancs est à son maximum.

★ SI JE ME LÈVE À...
8h30 7h00 7h30

★ ALORS JE ME COUCHE À :

5 ans :	18h15	18h30	20h15
6 ans :	20h30	20h00	20h00
7 ans :	20h30	20h15	20h45
8 ans :	20h00	20h30	21h00
9 ans :	20h15	20h45	21h15
10 ans :	20h30	21h15	21h30
11 ans :	20h45	21h15	21h45
12 ans :	20h45	21h15	21h45
13 ans :	21h00	21h30	22h00
et +			

initiatives le partenaire des écoles et des associations

Tourtière

COMMANDEZ VOS TOURTIÈRES AUPRÈS DE LISA LEBLANC AU 306-767-2233. ELLES DEVRONT ÊTRE RAMASSÉES, SI POSSIBLE, LE 19 OCTOBRE. L'ARGENT AMASSÉ IRA POUR LES RÉNOVATIONS DE NOTRE BELLE ÉGLISE. CE SONT LES MEILLEURES DE LA PROVINCE!

À titre d'information



FOREVER IN MOTION avec Louise Schmidt à tous les mardis et jeudis au manoir. Les exercices débutent à 16h30. Bienvenue à tous qui désire garder ou améliorer leur flexibilité. Activité gratuite ou 11\$ si vous voulez vous procurer le matériel pour les exercices.

FOREVER IN MOTION with Louise Schmidt every Tuesday and Thursday at the Manoir. Exercises begin at 4:30 pm. Welcome to all who wish to keep or improve their flexibility. Free or \$11 if you would like to purchase the material.

Un groupe de femmes débutera de la danse Zumba dès novembre au Gymnase de l'école NDV. L'activité aura lieu 1 fois par semaine de 19h à 20h. Le cout est de 20\$ pour la saison ou 2\$ par session.

A group of women will begin Zumba in November at the NDV School Gym. The activity will take place once a week from 7pm to 8pm for the cost of \$ 20 for the season or \$ 2 per session.



Zenon Park Community Partners

JOB POSTING

Zenon Park Community Partners is looking for a self-motivated, energetic and professional Office Administrator starting July 2019 (date negotiable)

Minimum 20 hours/week up to full time hours during peak times such as week of Fundraisers.

Wage negotiable dependent on education and experience. On the job training available.

Training and/or experience in Microsoft word, Excel, Quickbooks and bookkeeping are an asset.

Job description:

- Administration**
Manage all administrative affairs of the Corporation as directed by the Management
Support/coordinate the work of the Committees
Respond to Corporation correspondence and member/client inquiries
- Research/Authoring**
Publish Press Releases when required.
- Financial Services**
Manage the Finances of the Corporation, along with the accountant/bookkeeper, as directed by the Board and management through the budget.
Perform minor accounting duties required by the Corporation (e.g. issuing and paying accounts, etc.)
Purchase services, insurance, office supplies, etc. as needed by the Corporation
Prepare and present Grant applications as required.
- Event Planning**
Coordinate events hosted by the Corporation each year (e.g. Strategic planning session, annual meeting, information seminars, etc.)
Represent the interests of the Corporation on partnered event planning committees
- Marketing**
Support for the Fundraising & Marketing committee preparing and coordinating fundraising materials. Oversee radio advertising.
- Project Development**
Manage and undertake project development activities of the Corporation as directed by the Board as mutually agreed upon by the Board of Directors.

Le Symposium des parents 2019

Être Parent en 2019

38^e édition

Inscrivez-vous dès aujourd'hui!
parentsfransaskois.ca

apf Association des Parents Fransaskois

Information et inscription :
306 653-7444 | apf.info@asasktel.net

- le 26 octobre 2019**
de 9 h à 17 h
- Saskatoon**
Pavillon Gustave Dubois
2320, avenue Louise
- Prix**
• 25 \$/adulte
• 50 \$/famille
• 10 \$ service de garde/enfant
- Programmation**
• Ateliers pour les parents
• Formation pour les professionnels de la petite enfance
• Ateliers jeunesse
• AGA de l'APF
• Salon des partenaires





**IN LOVING MEMORY
OF
RICHARD MAURICE
DAOUST**

Richard Maurice Daoust was born on Sept. 12th, 1927 in Zenon Park to Jeanne Courteau and Arthur Daoust. He was the sixth of eight children. Richard obtained most of his education at Goyer School and then completed his schooling in Breynat, Alberta where he had moved with his parents. Richard returned to Zenon Park in his early adulthood. He spent many winters working as a labourer in lumber camps. He also worked for Ernest Chabot for over sixteen years, where he developed his love for farming. Richard purchased his first quarter of land in 1952. He later purchased the existing home quarter in 1962 and that is when he began farming on his own. On June 23rd, 1962 he married Marie-Thérèse Lacroix and from this union they were blessed with six children. Richard was proud of his family. His love was shown through the morals and values he instilled in them. He taught his children and grandchildren the importance of education and hard work. Richard was very involved in his community and served on numerous local organizations: such as the Credit Union, the schooboard, the Housing Authority, the church liturgy

committee, and the Coop & Parkland Dehy boards. In his earlier years he liked to curl and enjoyed playing cards, especially bridge. Richard sang in the church choir and at various social events. In his later years after retirement, he enjoyed going to town for afternoon coffee and socializing. He appreciated the outdoors and took pleasure in walking many miles along the highway near their home. Richard did this well into his eighties.

Richard is survived by his loving wife of 57 years Marie-Thérèse. His six children, fourteen grandchildren, and one great grandchild. Jeanne (Donald Hoiland) – children: Erica (Adam O’Neill), Rebecca (Jordan Li), Chloé & Miranda; Charles; Emile (Shelley) – children: Kassimira & Antony; Denis; Beatrice (Michel Fortier) – children: Jenelle, Réjean, Céleste, Mario & Luc; Gilbert (Roxane) – children: Damien (Maggie Nickel), Joshua & Marc; and great grandson Jack O’Neill. Richard is also survived by his brother, Maxime and his sister, Elzire. He was predeceased by his parents, Jeanne & Arthur, his siblings, Doris, Daniel, Lucie, Ludger, and Jean-Baptiste.

IN LOVING MEMORY OF

WILLIAM BILL BASIL MCCONNELL



McCONNELL, William (Bill) Basil RN (retd.) LOH January 30, 1923 - July 31, 2019 Great-uncle to Phil Dunton (Karine) of Burlington and daughters Tamsyn and Rhiane, he will be fondly remembered by Dorothy and Andrew Tapajna of Ancaster and family, Marie and Stuart Gogarty, Amanda and Nigel Davey. Many thanks to the Hampton Terrace Care Centre staff for their many kindnesses shown to Bill. At Bill’s request, he has been cremated and will be interred with his parents in Portsmouth, UK. A memorial has been held.

Burlington veteran receives France’s Legion of Honour

Burlington’s William B. McConnell was awarded the National Order of Legion d’Honneur (Legion of Honour) medal at a recent Hamilton ceremony. McConnell, now 93, received France’s highest-ranking decoration from Colonel Roger Vandornne, representing the French Consul General, aboard the HMS Haida. Also in attendance were Karen McCrimmon of Veterans Affairs, Burlington MP Karina Gould and Mayor Rick Goldring.

McConnell served aboard HMS Ramillies from 1943 through to the end of hostilities. On D-Day the ship provided bombardment support for two hours prior to the landings at Sword beach, and for the following 12 days.

“In the course of her Normandy engagement, she fired 1,002 15-inch shells, thought to be the greatest bombardment by any single ship up to that time, and since,” recalled McConnell, who remained with Ramillies until the ship was withdrawn from service in 1945.

“The paint had burnt off the guns, and the rifling was extending several inches beyond the end of the gun barrels. Back in Portsmouth an experienced team replaced the 15-inch barrels in a very short time, and the Ramillies proceeded to the Mediterranean to provide the only big gun support for Operation Dragoon — the landings in south France in August.

“After the landings, the ship remained in Algiers see Honoured on p. 5



A young William B. McConnell in Japan. Special to Burlington Post



Burlington’s William B. McConnell, left, was presented with the Legion of Honour distinction by Colonel Roger Vandornne (right) of the French Consul General, during a recent ceremony aboard the HMS Haida in Hamilton. Burlington Mayor Rick Goldring (centre) was also in attendance. | Photo courtesy of Karlee Dunton

Honoured veteran retired from Navy in 1953

continued from p. 4 available for use as needed before returning to Portsmouth and the end of its illustrious career.” McConnell served on five other ships covering the China Station, the Home Fleet and the Mediterranean, until he retired from the Navy in 1953. He then troved into the defence industry, working on

radar targeting and control systems. He moved to Canada with Raytheon to work on satellite broadcast and phone systems in the high Arctic and has lived and worked across Canada, from Goose Bay to Victoria, and Tuktoyaktuk to southern Ontario. McConnell has lived in Burlington since 2008.



BONNE MOISSON SÉCURITAIRE À TOUS LES AGRICULTEURS DE NOTRE COMMUNAUTÉ.
 SAFE HARVEST FOR ALL FARMERS IN OUR COMMUNITY.



Back row: Jose Rafael and Karen Rafael. Front row: Tristan Rafael, Wyatt Cragg and Tyson McCrea.

WINNERS AT THE PROVINCIALS
 HELD IN REGINA IN JUNE 2019.
 CONGRATULATIONS TO THE BOYS!

KARATE

Cours de Karaté
 tous les lundis
 à Zenon Park
 et les jeudis au
 gymnase de l'école
 d'Arborfield
 Contacter Karen
 au 306- 276-
 0084 pour plus
 d'information

Karate class every
 Monday in Zenon
 Park and Thursday
 at the Arborfield
 School Gym.
 Contact Karen at
 306-276-0084 for
 more information.

ROYAL LEPAGE
RENAUD REALTY
Independently owned and operated

Tammy Lepine
 Bilingual Realtor®
 Cell: 306-812-7987
 Office: 306-873-5900



Merci à Diane Leblanc, Monica Ferré, Pauline Berger, Mary Carpentier, Deanna Gray, Mysha Perrault et Camryn Wassill pour votre temps et votre beau travail.

Thanks to Diane Leblanc, Monica Ferré, Pauline Berger, Mary Carpentier, Deanna Gray, Mysha Perrault et Camryn Wassill for your time and your hard work.

